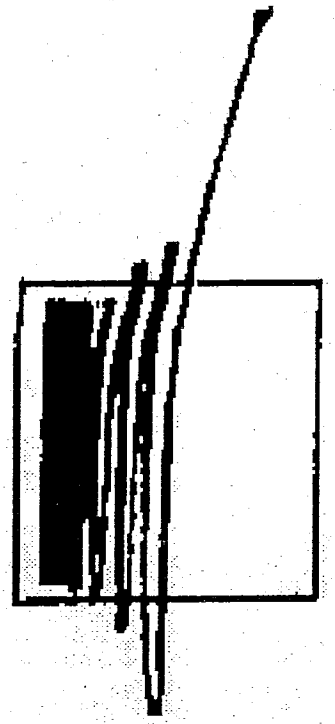
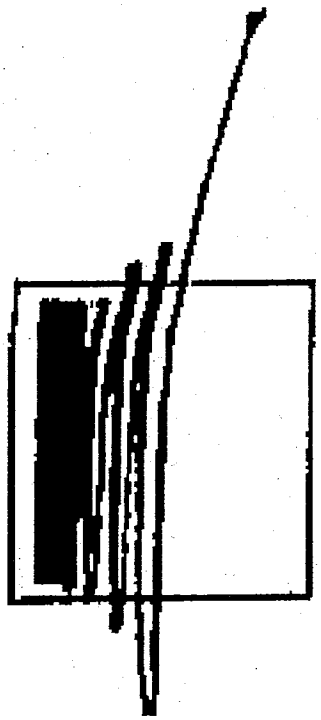
RAPPORTS D'ANIMATION 1991

1. du président
2. des animateurs/trices
3. du centre aéré





Maison de quartier d'Aïre - Le Lignon

REMERCIEMENTS

Nous tenons à remercier les personnes, groupements, services et institutions qui tout au long de l'année nous ont apporté leur aide et collaboration, et tout particulièrement:

- les usagers de la Maison de quartier

- les habitants du quartier

- les groupements du quartier

- le Comité et les membres de l'Association de la Maison de quartier

- les membres du corps enseignant des écoles de Vernier

- le Conseil Administratif de la Commune de Vernier

- le Conseil Municipal de la Commune de Vernier

- la Voirie de la Commune de Vernier

- la Commission Cantonale des Centres de Loisirs et de Rencontres

- la Fédération des Centres de Loisirs et de Rencontres

- les animatrices et les animateurs

- la secrétaire

- les monitrices et les moniteurs

- les intervenantes et les intervenants des cours et ateliers

- les nettoyeuses

MEMBRES DU COMITE 1991-1992
DE L'ASSOCIATION
DE LA MAISON DE QUARTIER D'AIRE - LE LIGNON

Président
M. Robert NORTIK
15 av. du Lignon
1219 LE LIGNON

Vice-Présidents:
M. Christian BRUNIER
3, Ch. Wellingtonia
1219 AIRE
et
M. Laurent WICHT
4, av. du Lignon
1219 LE LIGNON

Trésorier:
M. Cipriano Luis PEREZ
28, Ch. Nicolas Bogueret
1219 AIRE

Déléguée de la Commune:
Mme. Myriam MARTENET P.
Rte. de Peney 27
1214 VERNIER

Mme Susanne GAUMANN
7, chemin des Campanules
1219 AIRE

M. Sebastiano GUERRERA
2, ch. Nicolas Bogueret
1219 AIRE

M. Eduardo P. HERRERA
24, Ch. Nicolas Bogueret
1219 AIRE

M. Serge JOVE
64, av. du Lignon
1219 LE LIGNON

M. Pierre Alain MAGGI
3, ch. Anémones
1219 CHATELAINE

Mme. Edith WEBER
84,. Av du Lignon
1219 LE LIGNON

L'EQUIPE D'ANIMATION

CHAUTEMS LEURS Dominique (75%) * : - Activités pédagogiques
- Administration et finances

(accueil et animation intra-muros à la Maison de quartier, fête de l'escalade, VSR)

(remplacée par DE MONTMOULLIN, Marie pendant son congé maternité)

HERZIG Astrid (75%) * : - Secteur enfants (Club du jeudi)
- Camps, Centre Aéré.

(accueil et animation intra-muros à la Maison de quartier, fête de l'escalade, VSR,)

BODMER Claude (75%) * : - Accueil à la MQAL
- Animation intra-muros (fêtes,soirées repas, concerts.)
- Maintenance des bâtiments et du matériel

(fête de l'escalade, VSR, Centre aéré)

PEREZ Luis (50%) : - Vernier sur Rock (membre du collectif)
- Animation extramuros (fête de l'escalade, rallye....)

(accueil et animation intra-muros à la Maison de quartier, Centre aéré)

GOMENSORO Roberto (50%) : - Média (Orpailleur, autres publications)
- Contacts avec les Associations

(accueil et animation intra-muros à la Maison de quartier, VSR, camp de ski enfants)

MARTIN Michel (50%)
(Centre aéré)
et
PIAGET, Nadia (50%)
} - Maison de jeunes du Lignon "la Carambole" (accueil, camp, ski, sorties....)

Tous les animateurs-trices participent à tour de rôle au Comité de gestion de l'Association et aux activités dédiées aux enfants et aux adolescents. Les activités enfants et adolescents occupent de manière directe ou indirecte le 75% de l'activité d'animation sur un total de 4,25% postes. Entre parenthèses figurent quelques unes de ces activités. Les animatrices et l'animateur signalés avec un astérisque (*) font à tour de rôle la coordination de l'équipe d'animation, organe décisionnel au niveau professionnel. La secrétaire participe aussi aux séances de cette équipe.

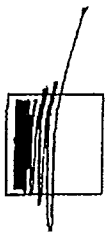
LE SECRETARIAT

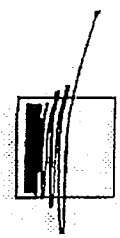
REDHA Tina (50%) : - Secrétariat
- AccueiL

RODRIGUES Telmo : - Maintenance informatique

RAPPORTS 1991

Table des matières





1. RAPPORT DU PRESIDENT 9

2. RAPPORTS DES ANIMATEURS(TRICES) .....

2.1.Préambule 11

2.2.Une Maison ouverte à tous 12

Cours et ateliers 14

L'Orpailleur 15

2.3.Activités jeunes. La Carambole 16

Vernier sur rock 17

2.4. Activités enfants. Club du Jeudi 18

Jeudis de ski. Camp de ski 19

Fête de l'Escalade 20

3. RAPPORT DU CENTRE AERE 21

3.1. Introduction 23

3.2. Le Centre Aéré en chiffres 25

3.3.Camp de Sézegnin 26

3.3. Camp de Frangy 27

1. RAPPORT ANNUEL DE LA PRESIDENCE (1991-1992)

Le dialogue entre le Comité et l'équipe d'animation est positif et constructif. Il permet aux animateurs de travailler dans un climat de confiance et de gérer au mieux leurs secteurs respectifs. La Carambole tente des ouvertures et sort de ses murs (collaboration à V.S.R., sortie, concert,..). Parallèlement elle s'emploie à donner un espace accueillant aux adolescents.

Dans la M.Q.A.L. les activités ne manquent pas non plus. Le nombre de concerts et d'expos le prouve. Les enfants continuent de venir au Club du jeudi et au Centre aéré.

La plupart des cours sont maintenus.

V.S.R. a de nouveau mobilisé les énergies. Sans parler de l'Orpailleur qui a trouvé son rythme de croisière et qui rend compte de ce qui se passe dans le quartier et dans la maison.

Par ces activités nous revendiquons notre identité de Maison de quartier, c'est-à-dire une ouverture à toutes les tranches d'âge en offrant des prestations variées et de qualité, même si nos efforts sont perpétuellement remis en cause par le travail de sape des restrictions budgétaires et par les nouvelles données qui nous forcent sans cesse à réajuster nos objectifs.

Toutes ces contraintes nous obligent à naviguer à vue et nous empêchent d'avoir un rôle actif par rapport à nos idéaux. Trop souvent nous nous cantonnons dans de la «résistance réactive»: nous défendons nos acquis, sans avoir la possibilité de proposer des solutions nouvelles. Ce fonctionnement nuit à notre efficacité, de plus il crée un sentiment démobilisateur au sein du comité.

La situation est loin d'être catastrophique, elle mérite cependant toute notre attention.

Pour conclure, je tiens à souligner l'importance d'une maison comme la nôtre, qui est un berceau d'échanges et qui permet à chacun de s'exprimer et de s'informer sur des sujets spécifiques au quartier ou au canton. Elle favorise la compréhension mutuelle qui est indispensable pour créer un climat de confiance et de tolérance.

Robert Nortik - Président

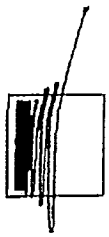
2. RAPPORT DES ANIMATEURS

2.1. Préambule

A un moment, où des peuples changent de système, où des nations s'unissent, où chacun s'interroge sur son avenir et l'avenir du monde, il est utile de redéfinir nos orientations générales, de reprendre nos objectifs, de construire et développer une animation cohérente, porteuse de valeurs essentielles.

L'une d'entre elles, la solidarité, doit faire l'objet d'efforts permanents de réflexions pour mieux se traduire en actes au quotidien, pour un quartier, pour ses habitants.

La vie associative est génératrice de solidarités, à l'échelle d'un quartier, d'une rue, d'un immeuble. Cette vie doit être encouragée, renforcée. Une maison de Quartier ouverte à tous. regroupant en son sein plusieurs associations, mettant à disposition son infrastructure à d'autres, est et doit devenir encore plus, un carrefour d'échanges, de communication, un relais interactif de la vie associative du quartier, un espace de rencontres et de compréhension mutuelle. Est-ce une utopie ou un défi que nous nous devons de relever?



«Renforcer les solidarités, c'est aussi lutter contre la solitude et c'est peut-être plus généralement encore lutter contre la démobilisation des citoyennetés et des solidarités» - Walo Hutmacher (sociologue).

2.2. Une Maison ouverte à tous

Accueil

Un des objectifs de notre animation est une ouverture de la Maison de Quartier à tous, afin qu'enfants, jeunes et adultes puissent y trouver un espace de détente et d'échanges, un lieu d'information et de services, une maison où convivialité rime avec disponibilité.

Entre idéalité et réalité, il y a assurément un décalage, or notre projet tend à le réduire, mois après mois par des ajustements et des efforts continus, tentant peut-être ainsi l'impossible rapprochement.

Cette année a été marquée par une nette recrudescence en fin d'après-midi de la fréquentation de notre Maison par les enfants du quartier, plus particulièrement ceux qui vivent à proximité, à savoir les enfants des immeubles Nicolas Bogueret. Plusieurs facteurs peuvent expliciter cette fréquentation, d'une part l'acquisition d'un nouveau matériel ludique, plus au goût du jour et d'autre part, nombreux sont les enfants qui utilisent nos locaux pour fêter leurs anniversaires et dès lors, connaissant mieux la Maison de Quartier y reviennent volontiers. Cette publicité de bouche à oreilles est également véhiculée par les enfants fréquentant notre Club du jeudi.

En ce qui concerne les jeunes, la complémentarité des horaires et des spécificités entre la Maison de Quartier et la «Carambole» a favorisé les migrations quotidiennes d'un lieu à l'autre. Par exemple, quelques jeunes ayant leur port d'attache à la Carambole, viennent régulièrement à la Maison de Quartier afin de s'entraîner au "Breakdance", ces démonstrations font la joie, en plus, des petits, qui voient in vivo, des danses jusqu'alors regardées à la télévision. Autre exemple, les ateliers guitares du jeudi soir qui réunissent autour de la musique, un groupe de jeunes amateurs, partageant leurs expériences et leurs savoir-faire, mais aussi le plaisir de jouer en groupe, d'être ensemble. Il faut toutefois relever que les ouvertures du mardi soir sont peu fréquentées.

Ce constat entraînera probablement une modification horaire.

Ce rôle de "catalyseur", et de facilitateur, l'équipe d'animation le joue également avec la population adulte du quartier. En prenant le temps d'écouter les demandes, qui souvent vont bien au-delà d'une simple réservation de salle ou d'un renseignement ou de quelques autres services, mais qui révèlent un profond besoin de communiquer, de créer des liens, qui débouchent fréquemment sur une participation plus active à la vie de la Maison, de là, à la vie du Quartier.

Nous tenons à remercier tout particulièrement les collaborateurs et collaboratrices de cette activité, tout d'abord Mme Redha, notre secrétaire, qui reçoit plus de 3'000- appels téléphoniques annuellement, renseignant toujours avec patience et gentillesse; Mme Métrailler, M. Jove et M. Ruegsegger.

Perspectives: Le nouvel horaire scolaire de la rentrée 92, modifiera très certainement notre accueil. Nous ne possédons pas aujourd'hui encore, suffisamment d'informations quant à cette rentrée, pour proposer un projet définitif et cohérent.

Services et Prêts

Locaux: Nous avons enregistré cette année une demande record par rapport à la capacité d'accueil de notre Maison.

Nous avons organisé, avec l'appui d'un moniteur, plus de 30 animations-anniversaires pour les enfants, les mercredis en fin d'après-midi ou pour les jeunes en soirée. Aujourd'hui, les réservations doivent se faire au minimum 6 mois à l'avance. Nos salles sont également très utilisées par les groupements et associations du quartier, notamment par le Lignon-Vernier club d'échecs, l'association des Intérêts d'Aïre, l'association du Coin de terre, l'association sicilienne "Giovanni Verga", le groupement des scouts d'Aïre-Le Lignon, la paroisse Protestante d'Aïre, plusieurs groupements sud-américains, ainsi que la commission communication de la Commission Cantonale des Centres de Loisirs et de Rencontres.

Nos locaux sont aussi mis à la disposition des habitants du quartier et de la Commune, pour des fêtes de famille. Nous avons comptabilisé en 1991, 21 locations de ce type pour le foyer-bistrot et 10 pour la maison du centre aéré de Frangy.

Cinémathèque: Notre collection de dessins animés sur film 8mm., une des dernières du canton, a été utilisée principalement par les enseignants de la commune (primaires et secondaires), les animateurs des centres de loisirs, les monitrices des activités parascolaires d'Aïre, ainsi que les responsables du cinéma de l'UGDO ("usine").

Bibliothèque BD: les usagers ont pu dévorer quelques nouveautés ajoutées à notre catalogue (environ 1000 volumes); étonnamment se sont les adultes qui ont été les plus gourmands. Nous devons relever que cette bibliothèque gratuite, attire que peu de lecteurs, nonobstant la publicité faite au travers de notre journal.

Jardins: Cette année encore, nos 12 parcelles ont été louées et cultivées avec soins.

Mini-bus: Le service rencontre toujours plus de succès auprès des associations et écoles de notre commune.

Photocopieur: Les nombreux utilisateurs, habitants et groupements, ne jurent que par cette machine, très performante.

Soirées, expositions

Ce secteur a pour but d'une part de développer et encourager les liens et les échanges avec les associations du quartier, les groupements et les habitants. Susciter et favoriser une participation active de ceux-ci lors de manifestations organisées conjointement avec la Maison de Quartier. D'autre part, offrir dans le cadre de ces manifestations (fêtes, conférences, expositions etc...) un espace d'expression et d'information, un lieu de découvertes de l'autre, du monde.

Ces collaborations ont pu faire naître une semaine de rencontres, d'information et de fête sur le Tibet, comprenant:

Deux conférences, "Tibet d'hier et d'aujourd'hui" et "Bouddhisme tibétain", une exposition de photo, une après-midi de contes, un atelier de confection de drapeaux pour les enfants et un grand repas traditionnel. Plus de 300 personnes ont fréquenté ces différentes manifestations et ont découvert ainsi un peuple, sa culture, ses traditions et aussi ses problèmes. Nous remercions vivement l'association des Amis du Tibet et le Comité de soutien au peuple tibétain pour leur aide et leur participation. Dans le même esprit nous avons organisé une soirée Grecque, illustrée par les magnifiques photographies de M. Philippin et le concours du groupe Skaros et une soirée Sud-américaine, mise sur pied en collaboration avec l'association Suisse-Uruguay, le public présent a pu déguster quelques spécialités typiques, s'entretenir de la situation actuelle en Amérique du Sud et se laisser bercer par la musique du groupe "Les voix du Sud".

Trois spectacles ont été proposés aux habitants, dans le cadre de nos cabarets-concerts:

- Une soirée Brassens, intitulée "Gare au Gorille" avec la participation de M. Gilles Abherve, chant et guitare et M. Denis Margadant, guitare.

- Un spectacle autour de la guitare espagnole classique et flamenca, avec pour la partie classique, le concours de Mlle Elisabeth Chypre, M. Denis Margadant et M. Paco Carbonnell, et du groupe Salsa Flamenca pour la partie traditionnelle.

- Nous avons organisé également une nuit du Tango pour tous les aficionados de Carlos Gardel!

Ces moments de fête ont rencontré un énorme succès auprès du public et ont dépassé toutes nos espérances quant à leur fréquentation, notre salle bistrot étant à chaque fois archi-comble.

Autre source de satisfaction, la participation de plus de 40 photographes amateurs du quartier à notre concours annuel sur le thème de "l'Eau". Outre le nombre de photos exposées, nous avions également la qualité, aux dires du jury et des visiteurs.

Les participantes des cours de tricot et crochet,

ainsi que du cours de gravure sur verre, ont à nouveau présenté leurs travaux pour la plus grande joie de tous. Les dames suivant le cours de Patchwork de Mme Cottet à la Maison de Quartier ont élargi leur influence jusqu'à Vernier village, en exposant leurs superbes travaux à la Maison Chauvet-Lullin.

Ces différentes manifestations ont été fréquentées par plus de 1'000 personnes, sans prendre en compte les usagers habituels de nos diverses activités.

Perspectives d'avenir: renforcer nos contacts et nos collaborations avec les associations du quartier, ainsi que réfléchir ensemble, afin de densifier le tissu social du quartier et de permettre l'expression des multiples richesses, que toutes recellent.

La fête de notre 25ème anniversaire en septembre 1992 sera une occasion supplémentaire de collaboration.

C.B.

Cours et Ateliers

Il est peut-être judicieux de rappeler ici que les cours et ateliers que nous offrons à la MQAL ont pour but de permettre à la population environnante de bénéficier d'activités diverses et accueillantes, proches de leur lieu de vie à des tarifs qui restent accessibles au plus grand nombre.

Au vu de la palette de cours que nous proposons, nous pouvons constater que la plupart sont fréquentés régulièrement et plus particulièrement par des femmes. Ainsi, une cinquantaine de personnes s'inscrivent à chaque session. Les cours d'expression manuelle sont certainement ceux qui sont constitués de groupes qui les suivent le plus fidèlement.

C'est ainsi qu'au fil des années, les participantes y acquièrent un savoir et une dextérité qui leur permettent de présenter leurs oeuvres au public.

Nous avons donc eu le plaisir de voir au printemps la magnifique exposition organisée par le cours de Patchwork à la Maison Chauvet-Lullin à Vernier ainsi qu'une exposition des cours de Gravure sur verre, de tricot et crochet à la MQAL en novembre.

Cette année, nous avons fait un choix plus ciblé quant aux cours d'informatique. En effet, dès septembre nous avons équipé nos PC d'un logiciel de Traitement de textes (Word 5.5.) plus adapté aux besoins du marché du travail et avons principalement mis sur pied des cours d'initiation à ce nouveau logiciel.

Ce choix s'est avéré adéquat, car nous avons vu un grand nombre de participantes, des femmes essentiellement s'inscrire aux deux cours proposés à chaque session. Ainsi le matériel de la MQAL trouve-t-il à répondre aux besoins de toute une population féminine et semble vraiment correspondre à une demande actuelle du marché du travail. La permanence informatique que nous offrons chaque semaine est également actuellement bien fréquentée et ceci en majorité par des hommes.

Seuls les cours proposés pour les enfants attirent pour l'instant peu d'intéressés. Nous pensons qu'à l'avenir, avec le changement de l'horaire scolaire, ils demanderont davantage à être développés. Cependant, l'exiguïté de la MQAL exige que nous empruntions des locaux dans divers bâtiments scolaires notamment pour les cours d'expression corporelle, ce qui implique une dynamique et une inter-relation différente avec la MQAL.

L'année 1992 verra la suppression des subventions pour les cours adultes. Nous devrons certainement en augmenter le tarif de certains d'entre-eux pour remplir les exigences de leur auto-financement. Nous tenterons néanmoins de maintenir les buts fixés en tête de ce texte, afin de continuer d'offrir ce service à notre population.

D.L.

L'ORPAILLEUR

En 1991 nous sommes arrivés à la troisième année de la nouvelle étape de l'Orpailleur «new-look» dans la quelle nous avons édité 13 numéros de notre journal.

Avant d'évaluer notre travail en 1991, il faut rappeler les objectifs de cette étape, fixés en octobre 1988, à savoir:

a) «un journal de quartier ayant des informations sur nos activités»,

b) un journal dirigé par un collectif rédactionnel, composé principalement par de membres de notre association et d'autres personnes volontaires habitant ou travaillant dans le quartier, avec le soutien et la collaboration directe des habitants et institutions de la commune,

c) un journal avec une parution de six numéros par année.

Pour arriver à ces objectifs il fallait assurer un travail professionnel prévu à 50%- d'animation (rédacteur-coordinateur) et de mise en page informatisée.

En 1991 nous avons continué à travailler sur la base des objectifs mentionnés ci-dessus, mais il nous reste encore du chemin à faire si nous voulons atteindre les buts fixés.

a) Cette année, la partie centrale de notre journal a été dédiée à la diffusion des activités de la Maison de quartier et les dates de parution ont correspondu au rythme de celles-ci. Les cours et ateliers ainsi que les activités enfants (Club du Jeudi, camp de ski, jeudis de ski, centre aéré) ont occupé une place centrale dans l'Orpailleur, suivis de près par les activités adultes et jeunes (concours, expositions, soirées, horaires d'accueil, services et prêts).

Nous avons continué également à publier des informations concernant les activités du quartier et de la commune. Onze associations et institutions ont écrit pour le journal en 1991. Par ailleurs des manifestations culturelles au niveau communal comme Vernier sur Rock (avec un numéro qui lui a été dédié), le Festival de la Danse, le prix littéraire de la Commune, etc, ont été reflétés dans notre journal.

L'Orpailleur a aussi ouvert ses pages à des questions telles que les élections municipales, la pénurie de crèches, le chômage et d'autres problèmes du monde du travail (parfois polémiques) ainsi qu'aux problèmes des locataires. Enfin, nous avons continué à parler de la récupération et recyclage de déchets polluants.

b) Le collectif rédactionnel a continué à participer à la programmation et à l'élaboration du journal. Nous pouvons souligner le rôle remarquable de notre vice-président, Christian Brunier dans l'élaboration du journal ainsi que la participation et l'inquiétude permanente d'un autre membre du comité, Eduardo P. Herrera. Malgré ce-là l'objectif signalé dans le rapport annuel de 1989 «d'étoffer» ce collectif n'a pas été encore atteint.

c) Finalement, nous avons produit quatre numéros de l'Orpailleur en 1991 à la place de six. Le n°26 en mars, le n°27 en septembre, le n°28 en novembre et le n°29 en décembre. Le rythme actuel de parution du journal a plusieurs explications liées d'une part au développement de la vie associative et au travail en équipe et d'autre part à la participation sporadique des autres associations et habitants du quartier. Malgré ce-là, avec cette périodicité, ce rythme de base, nous assurons la diffusion de nos activités sur l'année.

En conclusion, malgré la présence accrue de l'Orpailleur sur le quartier nous pouvons dire que celle-ci est plus un journal de notre Maison ouvert sur le quartier, que l'inverse.

L'Orpailleur est un outil d'animation très valable pour nous maintenir en relation avec le quartier et pour contribuer à développer des liens entre les associations, les institutions et les habitants.

L'avenir de l'Orpailleur dépend principalement du développement de notre projet global d' animation et de la vie associative, plus que du travail individuel d'un professionnel

Le nouveau Comité et l'équipe d'animation devront réfléchir ensemble, afin de réajuster les objectifs du journal en fonction des nos priorités et de la réalité actuelle de la vie associative et du quartier. Cette réflexion doit aussi tenir compte des conclusions de la commission extraparlementaire de la commune à laquelle nous avons participé. Il faudra redéfinir la place complémentaire de notre journal dans les projets d'informations écrites, orales et télévisées que nos autorités sont en train de mettre sur pied au niveau communal.

R.G.

2.3. Activités jeunes

La Maison des Jeunes

"La Carambole" 1991

ANIMATIONS: Année marquée par l'entrée en fonction comme animatrice de Mlle Nadia Piaget, en remplacement de Philippe Broch.

Nos objectifs et notre ligne d'animation on été sensiblement les mêmes que l'an dernier, à savoir: Une ouverture maximale des locaux, essentiellement tournée vers l'accueil et la rencontre. Une attitude non directive des animateurs et moniteurs, axée sur l'écoute, le dialogue, la confiance et la participation. Un travail avec les jeunes suscitant l'émergence de projets et leurs réalisations. Enfin et toujours, une demande permettant une identification et une appropriation de l'espace par les usagers.

Concrètement, et en plus de l'accueil informel notre action peut se résumer comme suit: Renforcement de la structure d'accueil (achats de B.D., de revues, de jeux divers, d'une télévision, d'un magnétoscope). Organisation de soirées musicales, de mini concerts, de tournois, de repas en commun,. développement de sorties (concert rock, ski, etc...).

De plus, et pour mener à bien ces différentes activités, nous avons créé un espace de discussions et d'échanges entre animateurs et moniteurs, qui peut, selon les nécessités, s'élargir aux usagers.

FREQUENTATION: La moyenne reste stable, de 30 à 50 jeunes par jour, avec cette année, un léger déséquilibre entre filles et garçon (plus de garçon). Bien sûr cette moyenne explose à l'occasion d'animation extraordinaire.

POPULATION: Les usagers sont principalement des jeunes du quartier, voir de la commune. Leur moyenne d'âge oscille entre 15 et 18 ans. Les filles sont généralement encore scolarisées, alors que les garçons sont en majorité en apprentissage ou déjà insérés dans le monde du travail.

PROBLEMATIQUES: Cette population pourrait être qualifiée de groupes à risques. De nombreux problèmes s'y rencontrent: existentialisme, échecs scolaires et professionnels, chômage, conflits familiaux, drogues, alcool, etc... Nous avons que peu de moyens (temps, espace, compétences) pour faire face à ces multiples problèmes. C'est pourquoi nous concentrons notre travail sur une approche de confiance et de dialogue, permettant d'informer et d'orienter les jeunes vers des services compétents et adaptés.

CONCLUSION: Une année 1991 placée sous le signe des remises en questions. Car si le fonctionnement et l'animation de la "Carambole" semble toujours convenir au plus grand nombre d'usagers, ceux-ci ne paraissent pas vouloir se dégager d'une attitude de simple consommation. Réservant leurs implications et participations au strict minimum (excepté V.S.R.).

Autant dire que l'année 1992 sera celle de la remise à l'ouvrage de processus de fidélisation, d'appropriation et de participation.

M.M. et N.P.

VERNIER SUR ROCK

Exceptionnel :Il n'a pas plu à l'ABARC !

Les dieux se seraient-ils mis au rock'n roll ?

Le succès des deux jours du festival découvertes rock suisse de Vernier Sur Rock le vendredi 31 mai et le samdei 1er juin a non seulement dépassé nos espérances mais a été gratifié d'une clémence météorologique et un soleil hors pair.

Etait-ce dû à la réhabilitation de la formule intramuros des concerts, après une tentative en 1990 de concerts "Open Air" sous tente ayant pu défier la toute puissante suceptibilité des dieux?

Etait-ce dû à la démarche désinteressée des 8 groupes séléctionés (sur 280 postulations)? Groupes, dont l'essentiel de la motivation était de participer, de célébrer la musique sur une scène genevoise, plus que de remporter , comme par le passé, un prix dont les palmes (lourdes pour le budjet) prenaient la forme de disques et de bandes d'enregistrement payées par le festival?

Etait-ce dû à la participation lumineuse et éclatante de la carambole et de ses jeunes ?

La qualité musicale quant à elle était toujours aussi bonne, donc, n'en déplaise aux mauvaises langues, l'abscence de pluie ne peut donc pas être imputée à ce facteur...

En dépit donc de l'abscence de recours à tout oracle, messager boiteux ou autre, deux hypothèses se dégagent:

- soit ce n'est qu'un retard de deux semaines sur le joli mois de mai (sic) qui fut à l'origine de cette exception météorologique.

- soit les dieux se sont mis au rock'n roll.

Quoi qu'il en soit, et pour vérifier cet état des choses, le Festival 92 retrouvera ses dates antérieures de la mi-mai

Festival Vernier Sur Rock: 7.8.9. Novembre 91

Deferlante de styles musicaux.

Sur les trois jours on aura pu apprécier des genres trés divers: Rapp, Rythm and blues, Expérience, Folk-rock Irlandais, Country-rock espagnol et d'autres genres encore dont le barbarisme de l'appelation, de l'étiquette, frisent l'incompréhensible mais dont le contenu n'en demeure pas moins intéressant et de qualité.

Le niveau de participation des ados monte.

Tous les canaux sont investis: technique, lumière, roadies, bar, affichage, parking, accueil des artistes, ont afflué à grand coup de participation de jeunes de la commune dont les sources respectives sont l'ABARC, la Carambole et l'Eclipse. On à même rencontré la contribution d' une source vive provenant de le Maison Vaudagne de Meyrin qui a emporté le secteur cuisine / restauration du festival dans un torrent de bon goût jamais égalé.

Toute cette énergie à non seulement permis au festival de rester à flots, mais aussi de confirmer et d'accroître le sens du courrant, porteur des meilleures promesses d'avenir.

Le capitaine quitte le navire.

Après trois ans de flibuste à la coordination de l'équipage de pirates - rockers au grand coeur composant le collectif d'organisation du festival VSR, Jacques-André Vulliet a fait escale au port de la CCCLR pour s'engager dans le bâtiment du secrétariat permanent en tant que délégué à la commission de gestion.

Quand bien même son navire ne croise plus tout à fait dans les mêmes eaux, gageons que depuis son poste de vigie, du haut de son grand grand mât, il garde sa bienveillante longue vue sur le cap du festival.

L.P.

2.4. Activités enfants
LE CLUB DU JEUDI

C'est avec un grand plaisir que je profite de ce moment d'écriture afin de vous transmettre le chemin parcouru d'une année d'activité au sein du Club du Jeudi.

Dans notre dernier rapport, nous vous avons transmis les modifications au niveau de la structure du Club du Jeudi. Sans revenir en détail sur ces changements, j'aimerais vous rappeler brièvement la structure actuelle:

Ouverture pour les enfants dès 4 ans (la limite était fixée à 6 ans)

Inscription au mois ou à l'année

Augmentation du nombre d'enfants et du personnel

Cette année, je souhaiterais développer les deux aspects suivants: 1) L'équipe d'animation, 2) Le projet pédagogique

1) L'équipe d'animation

Jusqu'au mois de juin dernier, nous avons eu le plaisir de travailler avec Anne THOREL et Corinne CLERC qui nous ont quittés après deux années de travail pour découvrir un autre coin de notre planète. Au nom de toute l'équipe d'animation, nous les remercions du grand investissement, du dynamisme et de la créativité qu'elles nous ont apportés.

C'est ainsi que nous avons accueilli, dès la rentrée du mois de septembre 1991, la nouvelle équipe composée de deux monitrices et d'un moniteur:

Caroline GOMEZ, 22 ans, étudiante à l'UNI
Katia MUSTER, 19 ans, collégienne
Pierre OMER, 20 ans, collégien

Après une première étape de mise au courant et d'apprivoisement mutuel, nous avons pu rapidement passer à un niveau plus approfondi. A travers nos réunions, nos échanges et nos réflexions, nous avons réussi à créer une équipe responsable et soudée. Bien communiquer en équipe signifie pour nous également de trouver sa place et un mode de fonctionnement harmonieux face aux enfants.

2) Le projet pédagogique

Il me parait important de vous donner un aperçu général d'où viennent les enfants qui fréquentent le Club du Jeudi, avant d'entrer dans le vif du sujet.

Notre capacité d'accueil se limite à 20 enfants par jeudi. Même si nous privilégions les enfants du quartier (Aïre, Le Lignon et Les Libellules), nous avons également accepté, selon la situation de l'enfant, des demandes "hors quartier". (Les difficultés scolaires, familiales ou sociales n'ont pas de frontière géographique).

Sur les 20 enfants, nous pouvons compter 9 filles et 11 garçons.

Provenance géographique:

Aïre 5	Le Lignon 3
Les Libellules ... 4	Les Avanchets ... 4
Vernier-Village 2	Onex 2

Age des enfants:

4 à 6 ans 3	6 à 8 ans 5
8 à 10 ans 9	10 à 12 ans .. 3

Nous avons ainsi développé notre action en tenant compte de la réalité des parents d'une part mais aussi de l'offre existant dans notre quartier d'autre part.

Ainsi nous pouvons dire que le contenu pédagogique vis-à-vis des parents se traduit de la manière suivante:

- offrir un lieu d'accueil pour les enfants de 4 à 12 ans, avec une prise en charge continue

- partager avec les parents notre action éducative

- favoriser les échanges entre l'école et la famille afin d'être en mesure d'agir d'une manière cohérente vis-à-vis de l'enfant

Les actions que nous menons envers les enfants se situent:

- favoriser l'autonomie et la socialisation

- prévenir et être à l'écoute

- solliciter la créativité (jouer pour jouer)

- développer un esprit d'entraide, de solidarité et de respect au sein du groupe

- établir pour chaque enfant selon ses besoins un projet individuel

Même si ce texte mérite d'être revu et corrigé en fonction de l'évolution des enfants, des besoins exprimés des parents, de nouveaux besoins sociaux liés aux changement de l'horaire scolaire, il reflète assez bien la manière dont nous envisageons notre travail.

A.H.

JEUDIS DE SKI 1991 A CHATEL

Dans notre dernier rapport d'activités, nous avons annoncé le changement prévu au niveau d'une nouvelle station de ski. Après de nombreuses recherches et de visites, notre choix s'est porté sur une station dans la vallée d'Abondance. Châtel, cette petite station sympathique, nous semblait tout à fait convenir à nos différents besoins. Par contre, très vite, nous nous sommes aperçus de la chose suivante: il nous fallait beaucoup de temps pour y arriver. Ce n'était pas dû à la distance en kilomètres, mais dû aux nombreux virages qui "sillonnaient" cette longue vallée. Equipés d'un chauffeur fort sympathique et de son grand car rempli de bambins verniolans, nous avancions comme sur un grand "jeu de l'oie". Un virage en avant et hop... trois enfants aux estomacs fragiles, pressés d'aller au grand air afin de faire passer ces malaises indésirables. Mais heureusement, à l'arrivée une station accueillante nous attendait!

L'année 1991, a été marquée par les "caprices de Madame Météo." Ainsi, nous avons été dans l'obligation d'annuler deux sorties de ski sur les six prévues.

Depuis de nombreuses années, ces jeudis de ski étaient organisés avec la collaboration de l'équipe d'animation du Jardin Robinson de Balexert. Mais avec la fin de la saison, ce copilotage de ces "expéditions à la neige" s'est terminé. Cette activité représentant une trop grande charge pour le Jardin Robinson, par rapport à la participation de leurs enfants. Nous espérons vivement qu'une autre année de nouvelles collaborations se mettront sur pied.

A.H.

CAMP DE SKI 1991

Pour la troisième année, nous sommes partis du 17 au 23 février au chalet "le Rêve" situé au Mayens de Sion. Ce petit chalet nous a permis d'accueillir 24 enfants entre six et seize ans avec une équipe d'animation de cinq adultes.

Le texte ci-dessous, écrit par Danièle Warynski, monitrice durant cette semaine, vous permettra de vivre un bout de notre séjour.

Le bus jaune revient! Deuxième voyage... et les enfants, en gants et bonnets, de crapahuter la colline qui monte du chalet. Les Collons: le petit télésiège enregistre chaque jour les stupéfiants progrès des débutants.

Les journées de ski se relatent en direct par talkie walkie. Le soir, des jeux, beaucoup de films et la queue au téléphone. Les repas volent au vent, tels des ballons dont Ariane tient le fil.

Vous venez de lire un compte rendu énigmatique.

Pour moi aussi, le mystère, deux ans plus tard, reste entier:

à quoi tient que ce camp se déroule comme dans le royaume des paradoxes, où les jours s'écoulent paisiblement sans qu'on puisse les voir passer, où l'expérience, mûrie au fil des années, offre la trame solide du prévu à l'improvisation inventrice de tous les instants, où pour une équipe d'adultes, l'enfant est roi ?

L'ESCALADE MONTE D'UN CRAN

Alors que, par le passé, la fête de l'Escalade était célébrée par un cortège d'enfants dans la cité du Lignon, cortège dans lequel les parents se confinaient pour la plupart dans un rôle de spectateurs, de vidéastes ou de photographes; cette année les écoles du Lignon ont mis sur pied une formule bien plus intégrative, coopérative et conviviale avec les parents d'élèves, puisque c'est avec une trentaine d'entre eux que les enseignants ont conçu une "soirée de l'Escalade". Soirée, où dans un premier temps la majorité des parents ont participé avec leurs enfants au cortège animé de chants de circonstance, de poneys, de tambours et de musique, pour ensuite arriver, dans un deuxièmme temps, à la salle des fêtes du Lignon où la fête s'est poursuivie avec une distribution de soupe , un repas et un bal où petits et grands s'en sont donnés à coeur joie jusqu'à onze heures du soir.

Pour sa part la MQAL à joué le jeu de la rencontre.

Rencontre avec les enfants à travers l'animation musicale du cortège.

Rencontre avec les parents par un accueil à l'entrée de la salle des fêtes avec une distribution gratuite de vin chaud, de plaquettes informatives sur nos activités, le tout baigné dans la musique sud américaine de Claude Bodmer et ses comparses.

Rencontre et collaboration avec la commission d'organisation (enseignants et parents) où une anedocte suffira à relater le succès puisque àprès la fête, Astrid Herzig (MQAL) et Christa Erni (enseignante, coordinatrice de la fête)ont spontanément décidé, dans l'enthousiasme de la fête, d'aller distribuer la soupe restante aux passants congelés de la gare Cornavin, puis au foyer de nuit de la Coulouvrenière.

L.P.

RAPPORT D'ANIMATION 1991 DU CENTRE AERE

camp de Sézegnin

camp de Frangy

organisation :
Centre de Loisirs
des Avanchets
et Maison de
quartier d'Aïre -
Le Lignon

centre aéré de la commune de Vernier

REMERCIEMENTS

Pour sa 22ème année, le Centre Aéré de la Commune de Vernier tient à remercier les personnes, groupements, services et institutions qui nous ont apporté leur aide et collaboration, et tout particulièrement:

- les usagers du Centre Aéré et leurs parents

- les Comités de la Maison de quartier d'Aïre-Le Lignon
et du Centre de Loisirs des Avanchets

- les Conseils Administratifs de la Commune de Vernier et de Bernex

- les Conseils Municipaux de la Commune de Vernier et de Bernex

- Le Service Social de la Commune de Vernier

- la Voirie de la Commune de Vernier, ainsi que les gardes municipaux

- la Commune de Chaumont (France)

- la Commission Cantonale des Centres de Loisirs et de Rencontres

- la Fédération des Centres de Loisirs et de Rencontres

- les animateurs

- le secrétariat du Centre Aéré

- les moniteurs

M. Joseph Gaillard (gardien du terrain de Frangy)

- les nettoyeuses de la M.Q.A.L.

3.1. INTRODUCTION

1991 UNE ANNEE DE CHANGEMENTS? A VOUS DE DECOUVRIR

Depuis l'hiver 1991, le Centre Aéré de la Commune de Vernier a "subi" quelques changements. Une réflexion a été menée tant au niveau du fonctionnement, de la préparation qu'au niveau de l'animation proprement dit. Ainsi nous aimerions vous faire part, dans un premier temps des innovations qui ont été apportées sur le plan de la structure et du fonctionnement pour ensuite vous présenter quelques moments forts tels qu'ils sont vécus pendant ces deux mois d'été pour le camp de Sézegnin et de Frangy.

LE PROTOCOLE D'ACCORDS ET LA DEMANDE DE SUBVENTION

En février 1991, la Convention d'un protocole d'accords entre l'Association de la Maison de Quartier d'Aïre - Le Lignon et l'Association du Centre de loisirs d'Avanchet a été remise à jour et reconduite. Cette convention fixe les modalités de cette co-organisation entre les deux associations. Cette démarche nous a notamment permis de revalider notre mode de fonctionnement.

En parallèle, ce travail sur la convention nous a permis d'évaluer également notre situation financière. Cette étude budgétaire minutieuse poste par poste, nous a effectivement amené aux constats suivants: une demande d'augmentation de la subvention communale de Vernier devait être prise en considération. Mais parallèlement une augmentation du financement des parents devait être envisagée. Et c'est ainsi que nous avons pu formuler nos besoins financiers pour l'année 1992.

LE MATERIEL

Cette année nous avons pu bénéficier sur le terrain de Frangy de l'utilisation d'un Natel acheté par la Commune qui nous a bien rendu service. L'installation d'une ligne téléphonique fixe a également été poursuivie.

Au nom des équipes d'animation et de leur comité, nous remercions nos Autorités communales qui nous apportent leur soutien mais aussi leur excellente collaboration. C'est vraiment ces conditions qui nous permettent d'assurer une animation de qualité.

L'ENCADREMENT

Le renforcement et l'équilibre des forces de travail pour les deux équipes d'animation a été modifié. Après avoir évalué le taux de fréquentation des enfants semaine par semaine, nous avons fait la proposition suivante à la Commission Cantonale des Centres de Loisirs et de Rencontres (CCCLR):

Pour Sézegnin, l'engagement d'un moniteur en plus pour le mois de juillet permet d'accueillir 56 enfants pour une équipe de huit moniteurs. En août, le nombre d'enfants est fixé à 49 avec un encadrement de sept moniteurs.

Pour Frangy, nous avons souhaité répartir les forces de travail de la manière suivante: huit moniteurs pour le mois de juillet et six pour le mois d'août. Cette répartition, nous permet d'accueillir 64 enfants en juillet et 48 en août.

LA FORMATION DES MONITEURS

Depuis 1990, la CCCLR a mis en place une formation des moniteurs assumant des tâches d'encadrement. Cette nouvelle norme tout à fait bénéfique au bon fonctionnement de nos activités, nous a posé quand-même quelques difficultés (sélection d'engagement, nombre de moniteurs à former, notre implication dans cette formation,

notre participation financière qui n'a pas été budgétée, statuts des moniteurs etc.). Mais ces expériences vécues permettront d'évaluer ensemble le chemin parcouru.

LA PERMANENCE DU MATIN

Dans le but d'offrir un service supplémentaire s'adressant plus particulièrement aux parents qui travaillent, nous avons mis sur pied, à titre expérimental, pendant les huit semaines, une permanence d'accueil dès 7 h. à 9 h. du matin jusqu'au départ de l'autocar.

Pendant ces heures, les enfants ont eu la possibilité de prendre le petit déjeuner sur place et de jouer avec les autres enfants en attendant le départ. Pour mener à bien cette activité, nous avons demandé à la CCCLR, l'engagement de deux personnes supplémentaires pour un total de cinq heures par jour. Cette demande nous a été octroyée à titre d'essai.

L'expérience s'est révélée concluante et enrichissante. Pendant ces deux mois, nous avons accueilli une centaine d'enfants. Par ailleurs, les parents ont beaucoup apprécié cet accueil, notamment au travers de l'échange qu'ils ont pu avoir avec les moniteurs.

Les deux équipes d'animation, leur comité ainsi que la Commune de Vernier souhaitent reformuler cette demande à la CCCLR pour l'été 1992.

Pour l'avenir, nous voudrions tenir compte des constats suivants:

- *Deux moniteurs sont indispensables pour accueillir les enfants. L'horaire, par contre, peut être modifié, à la place d'ouvrir à 7 h., nous ouvrirons seulement à partir de 7.30 h.*

- *La permanence doit être centralisée. (L'été dernier, l'accueil a eu lieu à la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon pour le mois de juillet et au Centre de Loisirs d'Avanchet au mois d'août.) Pour l'été 1992, nous prévoyons pour les deux mois, la Maison de Quartier d'Aïre - Le Lignon comme lieu d'accueil.*

LA PLAQUETTE D'INFORMATION ET D'INSCRIPTION

Toujours dans le but d'améliorer nos services à la population, nous avons modifié le look de notre plaquette d'information afin de la rendre plus lisible mais aussi plus "maniable".

LA SOIREE D'INFORMATION DESTINEE AUX PARENTS

Une autre innovation a été de convier les parents à une soirée d'information afin de leur permettre de faire connaissance avec les équipes d'animation d'une part mais aussi d'offrir la possibilité de poser les diverses questions liées au fonctionnement ou à la pédagogie envers leurs enfants d'autre part. Nous regrettons le peu de participation à ces soirées, néanmoins nous souhaitons améliorer la formule pour l'été 1992.

LE SECRETARIAT

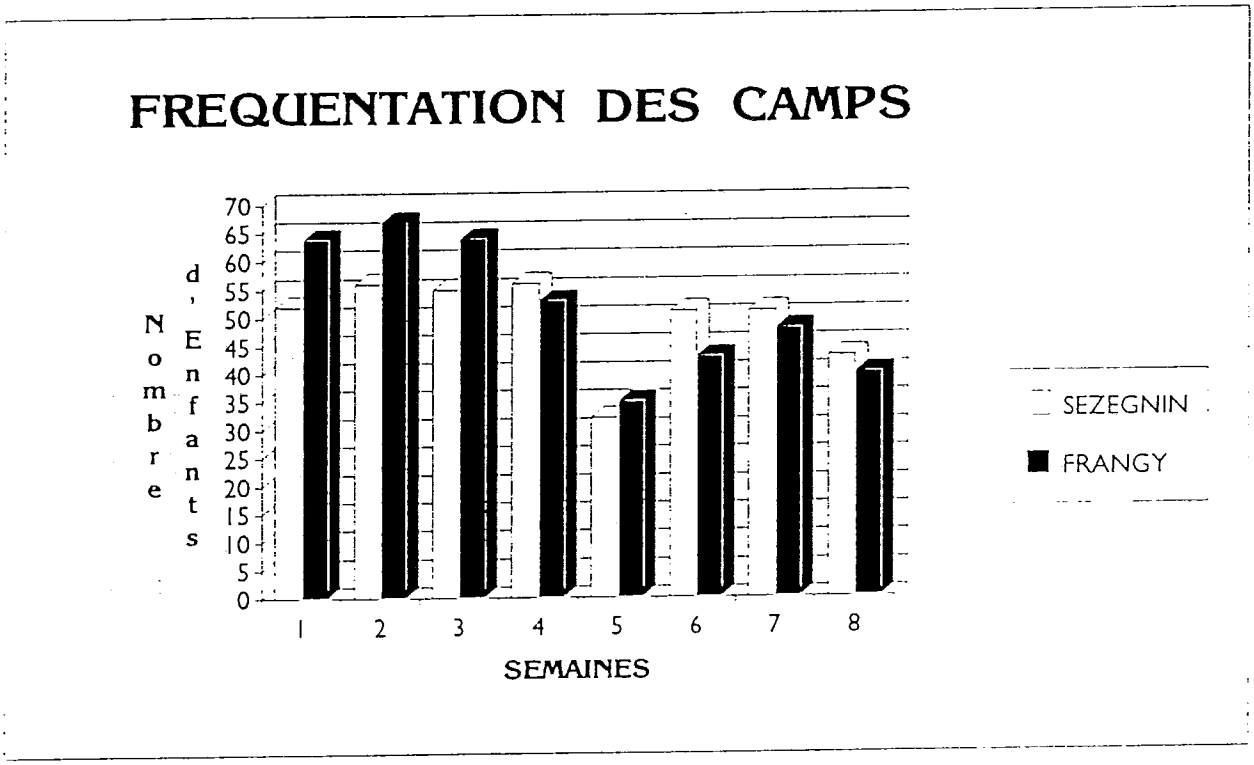
Le secrétariat a été assumé cette année par la secrétaire de la Maison de quartier d'Aïre-Le Lignon, Madame Concetta Redha avec la collaboration de Monsieur Telmo Rodrigues. et par la secrétaire du Centre de Loisirs des Avanchets, Madame Liliane Scheidegger

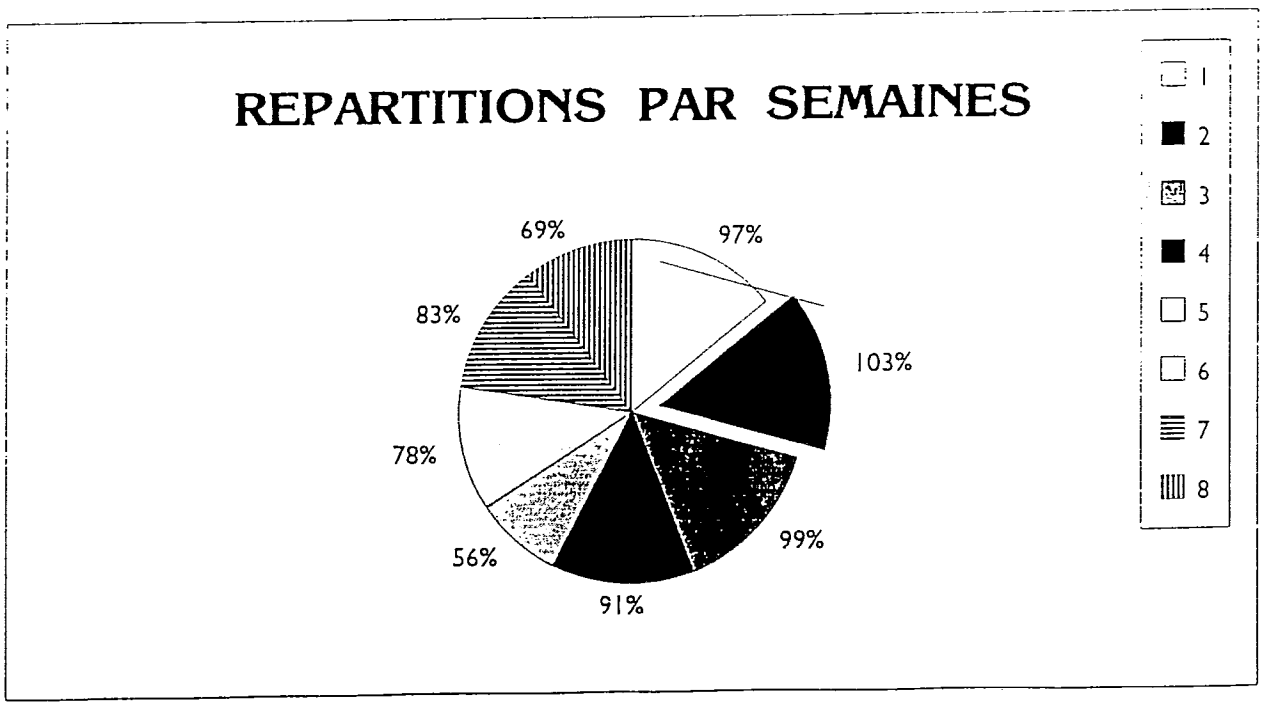
A.H.

3.2. LE CENTRE AERE EN CHIFFRES

En 1991, nous avons accueilli 519 enfants. Cette participation correspond à un total de 810 semaines ou de 4050 journées enfants.

Le premier tableau ci-après vous démontre la fréquentation par camp et par semaine; le deuxième exprime en pourcentage, la répartition par semaine des enfants pour les deux camps cumulés (Sézegnin et Frangy).





3.3.CAMP DE SEZEGNIN

Rapport d'activités des mois de juillet et d'août:

Equipe d'animation:

Juillet: responsable: Michèle Koenig

adjoint: Dimitri Anzules + 8 moniteurs

Août: responsable: Anne Colliard

adjointe: Florence Ortelli + 7 moniteurs

Pendant les deux mois d'été, le Centre de Loisirs des Avanchets participe à l'organisation des centres aérés de la Commune de Vernier. Les 2 animatrices responsables du secteur enfant et préados prennent chacune la responsabilité d'un mois.

Ce centre accueille des enfants de 4 à 7 ans. Durant le mois de juillet 1991, nous avons reçu environ 50 enfants par semaine sur le terrain.

Ce mois a été, cette année encore, une belle expérience. Pour beaucoup d'enfants, c'est la première séparation parentale même avant l'école. Un bus ramasse les enfants par arrêts dispersés sur la commune et quand nous avons tous nos petits, nous partons sur le terrain. Après les pleurs et la séparation, après quelques petits câlins dans le car, nous descendons par le petit chemin au milieu des vignes, et là, l'aventure commence...que de choses à voir, à dire...que de jeux à découvrir: le bac à sable, les balançoires, le toboggan,...

Le repas de midi nous réunit tous après les jeux et les activités du matin. Un groupe d'enfants avec un moniteur a pu aider le cuisinier. Parfois, découvrir une nourriture d'un autre pays nous permet de nous familiariser avec ce pays, sa musique, ses coutumes, ses contes.

L'après-midi, les enfants peuvent profiter, dans un site privilégié, des jeux libres, des pataugeoires ou se promener le long de la rivière avec un moniteur formé et qualifié.

Les activités créatrices font aussi partie de nos après-midi: elles s'articulent autour d'un thème par semaine: création d'un film, découverte des étoiles, approche de la vie des Indiens d'Amérique du Nord, carnaval dans les différents pays du monde.

Une fois par semaine, nous allons à la piscine, un jeudi pluvieux nous a permis d'apprécier le musée paysan de Viuz et de grimper un petit chemin pour visiter une mièlerie.

Le mois de juillet s'est fini par un superbe concert de flûte de pan avec Pancho qui a su nous entraîner dans la magie de la musique et nous faire vivre un moment essentiel et inoubliable. Beaucoup de parents se sont rendus encore cette année à notre soirée qui fut un immense succès: rencontre, partage, joie de vivre, moments d'échanges riches entre équipe, parents et enfants.

Le mois d'août a suivi, auréolé de soleil pendant les quatre semaines, bien entendu, les activités furent nombreuses. Nous avons pu effectuer deux sorties à la piscine et une visite de la ménagerie du cirque Knie où les enfants ont pu gaver les animaux de pop corn et faire un tour à poney.

Lors de la soirée des parents, 200 personnes étaient réunies. Nous avions engagés les «ALDEBERTS», deux clown jongleurs sur monocycles qui ont animé avec brio cette fête fort appréciée. L'ambiance fut formidable!!!

Parents et enfants ont participé activement à cette soirée qui restera un magnifique souvenir pour tous, comme en témoignent des lettres reçues au Centre de Loisirs.

3.4. CAMP DE FRANGY

Equipe d'animation du mois de juillet:

Responsables: Mme Astrid HERZIG et M. Luis PEREZ + 8 moniteurs

Equipe d'animation du mois d'août:

Responsables: MM. Claude BODMER et Michel MARTIN + 6 moniteurs

A quelques dizaines de kilomètres de Genève, sur territoire français, au pied du Vuache, près du petit village de Chaumont, se situe le Centre Aéré des enfants de 8 à 12 ans. Un magnifique terrain, ou plutôt clairière, accueille les petits citadins dans un cadre naturel, paisible et harmonieux, propice à la découverte et à la récréation.

Pendant les huit semaines de vacances d'été, deux équipes d'animation invitent les enfants à vivre ensemble des moments intenses au travers d'une multitude d'activités. La complémentarité de ces équipes permet, tout en assurant un encadrement efficace, d'offrir à chacun la possibilité de s'enrichir au contact de la nature et des autres.

Chaque enfant choisi durant la semaine de participer ou non, à son rythme et en toute liberté aux divers ateliers proposés (artistiques, culinaires, artisanaux, créatifs, sportifs,...).

Cette vie en plein-air et en communauté induit ou facilite l'épanouissement personnel de chacun. Le contact avec l'autre et ses différences, dans un cadre extra-familial et extra-scolaire présente une grande valeur éducative et entre autres favorise l'apprentissage de la vie sociale.

ENFANTS ET TROISIEME AGE

La journée enfants et troisième âge peut parfaitement illustrer les objectifs de socialisation recherchés.

C'est en effet une journée particulièrement riche où la rencontre, à travers un repas partagé où les enfants se font un plaisir de servir les personnes agées, à travers des jeux et des chansons, ou tout simplement à travers un moment passé côte à côte à se raconter des histoires, permet aux petits et aux grands de retrouver les images d'une complicité familiale propre au statut des grands-parents et des petits enfants.